

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

12 DECEMBRE 1991

PROJET DE REGLEMENT

**fixant le tarif applicable
pour le transport rémunéré
de personnes par taxis**

RAPPORT

fait au nom
de la Commission des Affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux
et des compétences d'agglomération

par M. Michiel VANDENBUSSCHE

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs: M. Escolar, M^{mes} Guillaume-Vanderroost, Mouzon, M. Parmentier; MM. de Lobkowitz, Michel; M^{me} Dereppe-Soumoy, M. van Eyll; M^{mes} Creyf, Schoenmaekers-Clerckx.

2. Membres suppléants: M. Demannez; M. Lemaire; M. Duponcelle; M. Vandenbussche.

3. Autre membre du Conseil: M. de Marcken de Merken (en remplacement de M. Beauthier).

Voir:

Document du Conseil:

A-142/1 - (91-92): Projet de règlement.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1991-1992

12 DECEMBER 1991

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende vaststelling van de tarieven
die van toepassing zijn voor het
bezoldigd vervoer van personen per taxi**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Binnenlandse Zaken
belast met de lokale besturen
en de agglomeratiebevoegdheden

door de heer Michiel VANDENBUSSCHE

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer Escolar, mevr. Guillaume-Vanderroost, mevr. Mouzon, de heer Parmentier; de heren de Lobkowitz, Michel; mevr. Dereppe-Soumoy, de heer van Eyll; mevr. Creyf, mevr. Schoenmaekers-Clerckx.

2. Plaatsvervangers: de heer Demannez; de heer Lemaire; de heer Duponcelle; de heer Vandenbussche.

3. Ander lid van de Raad: de heer de Marcken de Merken (ter vervanging van de heer Beauthier).

Zie:

Stuk van de Raad:

A-142/1 - (91-92): Ontwerp van verordening.

I. Exposé du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau

La dernière modification des tarifs de taxi a eu lieu au mois de novembre 1990. Il y a eu ensuite au mois de janvier 1991 une proposition de tarif national, mais nous avons préféré ne pas procéder à une deuxième adaptation dans un si court laps de temps. Nous vous proposons aujourd'hui, longtemps après les autres Régions, une modification qui va dans le sens préconisé à la fois par le Ministre national des Affaires économiques et par la présidente de la Commission des Affaires intérieures dans sa proposition de règlement portant la procédure de fixation du tarif applicable pour le transport rémunéré de personnes par taxis (A-119/1).

Il faut remarquer que nous n'imposons pas une exigence à l'article 3 mais que nous offrons simplement une possibilité (l'Exécutif *peut* adapter les tarifs).

II. Discussion générale

Un membre demande en quoi consiste la différence entre le tarif I et le tarif II.

Le Ministre répond que le tarif I s'applique aux courses à l'intérieur des limites des 19 communes alors que le tarif II s'applique aux courses en dehors de l'Agglomération. La bande éclairante sur le toit des taxis indique le tarif appliqué.

Un membre signale qu'il faut remplacer à l'art. 3, alinéa 3, «règlement d'agglomération» par «arrêté de l'Exécutif». Les décisions prises par l'Exécutif sont des arrêtés. Le Ministre lui donne raison.

Le même membre demande si les sociétés de taxis sont obligées d'exécuter une décision éventuelle de l'Exécutif d'adapter les tarifs (en vertu de l'article 3) ou s'il s'agit d'une simple faculté. L'article 3, alinéa 3, dit que «le prix indiqué par ce taximètre *peut* être majoré de X%» alors que l'art. 5 dit que «l'Exécutif fixe la date à laquelle tous les taximètres *doivent* être adaptés aux nouveaux tarifs».

I. Uiteenzetting van de Minister belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid

De laatste wijziging inzake taxitarieven werd tijdens de maand november 1990 doorgevoerd. In januari 1991 kwam er dan een voorstel voor nationale tarieven, maar wij verkozen toen geen tweede wijziging in zo'n korte tijdsspanne door te voeren. Vandaag stellen wij u, lang na de andere Gewesten, een wijziging voor die in de richting gaat gewenst door de nationale Minister voor Economische Zaken en door de voorzitter van de Commissie voor Binnenlandse Zaken in haar voorstel van verordening houdende de procedure van vaststelling van tarieven die van toepassing zijn voor het bezoldigd vervoer van personen per taxi (A-119/1).

Er dient opgemerkt te worden dat wij in artikel 3 geen verplichting opleggen, maar dat we enkel in een mogelijkheid voorzien (de Executieve *kan* de van kracht zijnde tarieven aanpassen).

II. Algemene bespreking

Een lid vraagt waar het verschil ligt tussen tarief I en tarief II.

De Minister antwoordt dat tarief I van toepassing is op de ritten binnen de grenzen van de 19 gemeenten en tarief II op de ritten buiten de Agglomeratie. De toegepaste tarieven worden verlicht aangegeven op het dak van de taxi's.

Een lid wijst erop dat in artikel 3, 3de lid, «règlement d'agglomération» door «arrêté de l'Exécutif» vervangen moet worden (agglomeratieverordening vervangen door besluit van de Executieve). De beslissingen van de Executieve zijn besluiten. De Minister stemt hiermee in.

Hetzelfde lid vraagt of de taxibedrijven verplicht zijn een eventuele beslissing van de Executieve om de tarieven krachtens artikel 3 aan te passen, uit te voeren, ofwel of ze daar vrij in zijn? Artikel 3, 3de lid, zegt dat «de prijs aangeduid door de taxameter *mag* worden verhoogd met X%», terwijl artikel 5 het volgende bepaalt: «de Executieve stelt de datum vast waarop alle taxameters aan de nieuwe tarieven *moeten* worden aangepast».

Le Ministre explique que les taximètres sont réglés sur l'actuel tarif. L'adaptation prend environ trois mois. Pendant cette période, il faut trouver une formule pour adapter les taximètres aux nouveaux tarifs. Un taux de majoration (dans ce cas-ci environ 7%) pourra être réclamé en plus du chiffre officiel du taximètre.

Le même membre fait remarquer à l'article 6 que le règlement du 22 novembre 1990 sera abrogé dès la publication du présent projet de règlement au *Moniteur*. Légalement, l'ancien tarif ne sera donc plus applicable et les taximètres ne seront pas encore réglés sur le nouveau tarif. Il n'y aura donc plus de tarif du tout et les taximen agiront à leur guise. Le membre propose de rendre le 2^e alinéa de l'article 3 plus précis sur ce point en le libellant de la façon suivante :

«Aussi longtemps que le taximètre n'est pas adapté, cette adaptation doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affichette figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :»

Le Ministre répond que pendant le premier mois un tiers des taxis (environ 500) verront leur taximètre adapté. L'affichette devra être enlevée et la majoration ne s'appliquera plus à eux. On procèdera donc par tranches. L'opération ne peut être réalisée d'un seul coup. Le Ministre estime que l'esprit du texte est clair et que son libellé ne doit pas être changé sur ce point.

Le même membre répond que cela ne résout pas le problème résultant de l'abrogation du règlement du 22 novembre 1990 dès la publication du présent projet au *Moniteur*. Le X% à l'article 3, alinéa 3, ne représente aucun chiffre. Il y aura manifestement un vide juridique pendant lequel les taximen pourront pratiquer n'importe quels prix. Le membre suggère de publier cet arrêté au *Moniteur* le même jour que la décision d'adaptation prévue à l'article 4.

Le Ministre tiendra compte de cette suggestion.

Un autre membre fait remarquer que l'article 3 permet à l'Exécutif de changer les tarifs sans passer par le Conseil alors que l'article 4 fixe des tarifs qui ne sont pas modifiables.

Le Ministre répond que la volonté de l'Exécutif est de permettre une adaptation plus rapide des tarifs dès que le Ministre national des Affaires économiques a publié les nouveaux tarifs maxima. Cette idée rejoint la proposition de M^{me} Creyf (proposition de règlement portant la procédure de fixation du tarif applicable

De Minister legt uit dat de taxameters op het huidige tarief afgesteld zijn. De aanpassing vergt ongeveer drie maanden. Tijdens deze periode moet er een formule gevonden worden om de taxameters aan de nieuwe tarieven aan te passen. Een verhogingspercentage (in dit geval ongeveer 7%) kan bovenop het officiële cijfer van de taxameter gevraagd worden.

Hetzelfde lid merkt bij artikel 6 op dat de verordening van 22 november 1990 opgeheven zal worden vanaf de dag van bekendmaking van het voorliggende ontwerp van verordening in het *Staatsblad*. Het vroegere tarief zal dan wettelijk niet meer van toepassing zijn en de taxameters zullen nog niet afgesteld zijn op het nieuwe tarief. Er zal dus helemaal geen tarief meer bestaan en de taxibestuurders zullen vrij spel krijgen. Het lid stelt voor het 2de lid van artikel 3 te verduidelijken en het als volgt te formuleren :

«Zolang de taxameter niet aangepast is, moet deze aanpassing worden meegedeeld aan de cliënteel door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding :»

De Minister antwoordt dat tijdens de eerste maand de taxameters van een derde van de taxi's (ongeveer 500) aangepast zullen worden. Het aanplakbriefje zal verwijderd worden en de verhoging zal niet meer op hen van toepassing zijn. Er zal dus in schijven gewerkt worden. De operatie kan niet in een keer afgewerkt worden. De Minister meent dat de geest van de tekst duidelijk is en dat de formulering op dit punt niet veranderd moet worden.

Hetzelfde lid antwoordt dat dit geen oplossing is voor het probleem voortkomend uit de opheffing van de verordening van 22 november 1990 vanaf de bekendmaking van dit ontwerp in het *Staatsblad*. De X% in artikel 3, 3de lid, staat voor geen enkel cijfer. Er zal dus een duidelijke juridische leemte ontstaan tijdens dewelke de taxibestuurders om het even welke prijzen zullen kunnen toepassen. Het lid suggereert dit besluit in het *Staatsblad* bekend te maken op dezelfde dag als de beslissing tot aanpassing bepaald in artikel 4.

De Minister zal rekening houden met deze suggestie.

Een ander lid merkt op dat artikel 3 de Executieve toelaat de tarieven te veranderen zonder voor de Raad te verschijnen terwijl artikel 4 tarieven vaststelt die niet gewijzigd kunnen worden.

De Minister antwoordt dat de Executieve de bedoeling heeft de tarieven sneller aan te passen zodra het nationale Ministerie voor Economische Zaken de nieuwe maximatarieven bekendgemaakt heeft. Dit idee ligt in de lijn van het voorstel van mevrouw Creyf (voorstel van verordening houdende de procedure van

pour le transport rémunéré de personnes par taxis, A-119/1). Le présent projet doit permettre à l'Exécutif de fixer le pourcentage global d'augmentation dès que le Ministre national a fixé les nouveaux tarifs et de passer par la suite devant le Conseil pour adapter les montants fixés à l'article 4. En général, la totalité des exploitants soutient une augmentation globale, mais il y a toujours de longues discussions sur la répartition de cette augmentation entre les trois paramètres fixés à l'article 4. S'il faut attendre chaque fois les résultats de ces discussions, la nouvelle adaptation ne se fera jamais avant un an. Au moment où un consensus est obtenu au sein du comité de concertation, le Ministre présentera les nouveaux tarifs devant le Conseil.

Un membre réplique que le présent projet de règlement ne dit nulle part que le Ministre devra se représenter devant le Conseil, une fois le consensus obtenu.

Le Ministre répond que la loi dit que le Conseil fixe le tarif. C'est la règle générale.

Le même membre précise que le Conseil fixe les tarifs sans préjudice des délégations qu'il accorde. Or, le Ministre voudrait faire adopter un règlement de délégation à l'Exécutif.

Le Ministre dit que cela se limite uniquement à l'adaptation du pourcentage. Il est clair que l'augmentation des tarifs sera décidée par le Conseil, mais l'Exécutif demande que le Conseil lui donne délégation d'adapter provisoirement les tarifs en fonction d'un certain pourcentage.

Le membre demande de préciser l'article 3, alinéa 1, dans le sens suivant :

Art. 3. - Dès l'entrée en vigueur de la décision du Ministre des Affaires économiques fixant de nouveaux tarifs maxima pour le transport par taxi, l'Exécutif peut adapter, à titre transitoire et pour une période de trois mois maximum, les tarifs en vigueur à concurrence du pourcentage fixé par la décision ministérielle.

Dans le même ordre d'idées, le membre demande de préciser l'article 5 comme suit :

Art. 5. - L'Exécutif fixe la date à laquelle tous les taximètres doivent être adaptés aux nouveaux tarifs fixés par le Conseil.

(Le membre suggère par ailleurs d'inverser les articles 3 et 4. La décision des nouveaux tarifs prévus à l'article 4 a déjà été prise et l'article 3 est subséquent à l'article 4.)

vaststelling van tarieven die van toepassing zijn voor het bezoldigd vervoer van personen per taxi, A-119/1). Het voorliggende ontwerp moet de Executieve toelaten het globale verhogingspercentage vast te leggen zodra de nationale Minister de nieuwe tarieven vastgelegd heeft, en vervolgens voor de Raad te verschijnen om de bedragen vastgelegd in artikel 4 aan te passen. In het algemeen zijn alle uitbaters voorstander van een globale verhoging, maar er worden steeds lange discussies gevoerd over de verdeling van deze verhoging over de drie parameters bepaald in artikel 4. Als we telkens op de resultaten van deze discussies moeten wachten, wordt de nieuwe aanpassing nooit binnen het jaar doorgevoerd. Wanneer een consensus binnen het overlegcomité bereikt wordt, zal de Minister de nieuwe tarieven aan de Raad voorleggen.

Een lid repliceert dat dit ontwerp van verordening nergens zegt dat de Minister opnieuw voor de Raad moet verschijnen eens er een consensus bereikt is.

De Minister antwoordt dat de wet bepaalt dat de Raad het tarief vastlegt. Dat is een algemene regel.

Hetzelfde lid preciseert dat de Raad de tarieven vastlegt onverminderd de delegaties die hij toekent. De Minister wil echter een verordening tot delegatie aan de Executieve doen aannemen.

De Minister antwoordt dat dat enkel beperkt blijft tot de procentuele aanpassing. Het is duidelijk dat de verhoging van de tarieven door de Raad zal beslist worden, maar de Executieve vraagt enkel dat de Raad haar de delegatie toekent om de tarieven voorlopig volgens een bepaald percentage aan te passen.

Een lid vraagt artikel 3, lid 1, in volgende zin te verduidelijken :

Art. 3. - Van zodra de beslissing van de Minister van Economische Zaken van kracht wordt, houdende vaststelling van de nieuwe maximumprijzen voor het vervoer per taxi, kan de Executieve, voorlopig en voor een periode van maximum drie maanden, de van kracht zijnde tarieven aanpassen, ten belope van het percentage vastgesteld door de ministeriële beslissing.

Steeds volgens dezelfde gedachtengang, vraagt het lid artikel 5 als volgt te verduidelijken :

Art. 5. - De Executieve stelt de datum vast waarop alle taximeters aan de door de Raad vastgestelde nieuwe tarieven moeten worden aangepast.

(Het lid suggereert tevens artikel 3 en artikel 4 onderling te verwisselen. De beslissing voor nieuwe tarieven bepaald in artikel 4 werd reeds genomen en artikel 3 volgt logischerwijze op artikel 4.)

Le Ministre se déclare d'accord avec les modifications proposées. Il ajoute néanmoins que l'Exécutif n'a jamais eu l'intention de décharger le Conseil de ses responsabilités.

Le membre ne peut que constater que la traduction en termes juridiques de la procédure exposée par le Ministre n'est pas claire. Si le Ministre des Affaires économiques autorise de nouveaux tarifs maxima, le Ministre devra se représenter devant le Conseil, après les négociations avec le monde du taxi, pour modifier les tarifs prévus à l'article 4 par la voie d'un nouveau règlement. Le membre déclare que cette procédure ne correspond pas avec ce que dit le règlement.

Le Ministre répond qu'il a voulu résumer en un seul règlement les deux étapes (adaptation des tarifs à concurrence du pourcentage fixé par la décision ministérielle nationale et fixation de nouveaux tarifs par paramètres en fonction de la réalité bruxelloise). Il n'exclut pas qu'à l'avenir les deux étapes puissent être distinguées, si la procédure de concertation est simplifiée.

Un autre membre estime que la Commission ne peut continuer à discuter sur la base d'amendements non écrits qui modifient considérablement le projet. Que se passera-t-il par exemple s'il y a un décalage entre la période transitoire de trois mois où l'Exécutif adapte les tarifs à concurrence d'un certain pourcentage, et le moment où le Conseil fixe les tarifs définitifs? Il y aura là aussi un vide juridique.

La Présidente estime que le Ministre n'aurait pas dû résumer en un seul projet la procédure fixée à l'article 3 et les nouveaux tarifs. Ne faudrait-il pas se résoudre à traiter les deux problèmes séparément?

Le Ministre est d'accord pour adapter son projet en fonction des observations et des propositions d'amendements des membres de la Commission.

Un membre suppose que toutes les sociétés de taxis adopteront tout de suite les tarifs les plus élevés dès que le Ministre national aura fixé de nouveaux tarifs maxima. Ne serait-il pas opportun d'introduire la restriction de tarif maximum également au niveau de notre Région? La politique des prix lui semble peu libérale.

Le Ministre répond qu'il ne s'agit pas de faire du rabais. Ces pratiques sont antiréglementaires. Les taximen sont des ouvriers qui ont droit à un salaire minimum. Il faut défendre la profession sur le plan social.

De Minister gaat akkoord met de voorgestelde wijzigingen. Hij voegt er evenwel aan toe dat de Executieve nooit de bedoeling heeft gehad de Raad zijn verantwoordelijkheid te ontnemen.

Het lid kan slechts vaststellen dat de omzetting in juridische termen van de procedure uiteengezet door de Minister niet duidelijk is. Als de Minister voor Economische Zaken nieuwe maximumtarieven toestaat, zal de Minister, na het overleg met de taxiwereld, opnieuw voor de Raad moeten verschijnen om de tarieven bepaald in artikel 4 via een nieuwe verordening aan te passen. Het lid verklaart dat deze procedure niet overeenkomt met wat in de verordening staat.

De Minister antwoordt dat hij in een verordening de twee fasen heeft willen samenbrengen (aanpassing van de tarieven ten belope van het percentage vastgesteld door de nationale ministeriële beslissing en vastlegging van nieuwe tarieven per parameter in functie van de Brusselse eigenheid). Hij sluit niet uit dat in de toekomst de twee fasen onderscheiden worden, als de overlegprocedure vereenvoudigd wordt.

Een ander lid meent dat de Commissie niet verder kan discussiëren op basis van ongeschreven amendementen die het ontwerp grondig veranderen. Wat zal er bijvoorbeeld gebeuren als de overgangperiode van drie maanden tijdens dewelke de Executieve de tarieven aanpast ten belope van een bepaald percentage, niet onmiddellijk gevolgd wordt door een beslissing van de Raad voor nieuwe tarieven? Op die manier kan ook een juridische leemte ontstaan.

De Voorzitter meent dat de Minister de procedure bepaald in artikel 3 en de nieuwe tarieven niet in een ontwerp had moeten samenbrengen. Zou het niet beter zijn de twee problemen apart te behandelen?

De Minister gaat akkoord om zijn ontwerp aan te passen rekening houdende met de opmerkingen en de voorstellen van amendementen van de leden van de Commissie.

Een lid veronderstelt dat alle taximaatschappijen onmiddellijk de hoogste tarieven zullen toepassen zodra de nationale Minister nieuwe maximumtarieven bepaalt. Zou het niet opportuun zijn de beperking van een maximumtarief ook op het niveau van ons Gewest in te voeren? Het prijsbeleid lijkt hem weinig vrij te zijn.

De Minister antwoordt dat er geen sprake kan zijn van tarieven onder de vastgestelde tarieven. Deze praktijken zijn niet reglementair. De taxichauffeurs zijn arbeiders die recht hebben op een minimumsalaris. Het beroep moet op het sociale vlak verdedigd worden.

Un membre ajoute qu'il ne s'agit pas seulement de la protection de la profession mais également de l'intérêt de la clientèle. Il ne faut pas que le client doive à chaque fois négocier le prix de la course comme cela se passe dans certaines villes. Ni la Région, ni l'Agglomération ne peuvent pratiquer une politique de prix. Celle-ci est de la compétence nationale. L'Agglomération fixe le tarif, qui n'est ni un tarif maximum ni un tarif minimum, dans les limites des prix maxima fixés par l'Etat national.

III. Discussion des articles

Articles 1^{er} et 2

Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 3

L'Exécutif introduit un amendement n° 1 à la suite des observations émises par les membres de la Commission.

Les articles 3 et 4 sont inversés. La décision des nouveaux tarifs prévus à l'article 4 a déjà été prise et l'article 3 est subséquent à l'article 4.

L'amendement n° 1 est adopté par 7 voix contre 2 et remplace l'ancien article 3.

Article 4

L'Exécutif introduit un amendement n° 2 qui traduit mieux l'intention de l'Exécutif de permettre, avec l'habilitation donnée par le Conseil, une répercussion plus rapide de l'augmentation du tarif autorisée par le Ministre des Affaires économiques.

Un membre estime que ce processus est aléatoire. Il crée une structure pour peu de temps qui crée une zone trouble pour les consommateurs. Le système d'étiquetage n'est pas approprié. Il ne soutiendra pas l'amendement.

Le Ministre constate avec regret que le membre refuse un système souple sans proposer une autre solution.

Des membres constatent à l'alinéa 2 de l'amendement n° 2 que l'autorisation prend fin six mois après son entrée en vigueur alors que les membres de la commission avaient proposé trois mois.

Een lid voegt eraan toe dat het niet enkel gaat om de bescherming van het beroep maar ook om het belang van de cliënteel. Het gaat niet op dat de klant telkens moet onderhandelen over de prijs van de rit zoals dat in sommige steden gebeurt. Noch het Gewest, noch de Agglomeratie kunnen een eigen prijsbeleid voeren. Dat behoort tot de nationale bevoegdheid. De Agglomeratie legt het tarief vast, dat noch een maximum noch een minimumtarief is, binnen de grenzen van de maximumtarieven vastgelegd door de nationale Staat.

III. Artikelsgewijze bespreking

Artikelen 1 en 2

Artikelen 1 en 2 worden aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 3

De Executieve dient een amendement nr. 1 in naar aanleiding van de opmerkingen van de leden van de commissie.

Artikelen 3 en 4 worden onderling verwisseld. De beslissing voor nieuwe tarieven bepaald in artikel 4 werd reeds genomen en artikel 3 volgt logischerwijze op artikel 4.

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2 en vervangt het oude artikel 3.

Artikel 4

De Executieve dient een amendement nr. 2 in dat beter de bedoeling van de Executieve weergeeft om, met de toelating van de Raad, de door de Minister van Economische Zaken goedgekeurde tariefverhoging sneller door te voeren.

Een lid vindt deze manier van werken onzeker. Er wordt voor een beperkte tijd een systeem ingevoerd dat voor de klanten niet duidelijk is. Werken met aanplakbriefjes is niet aangewezen. Het lid gaat niet akkoord met het amendement.

De Minister stelt met spijt vast dat het lid een soepel systeem verwerpt zonder een andere oplossing voor te stellen.

Enkele leden stellen bij lid 2 van het amendement nr. 2 vast dat de toelating vervalt zes maanden nadat ze in werking is getreden terwijl de leden van de commissie drie maanden hadden voorgesteld.

Le Ministre répond que le délai peut être écourté mais qu'il faut ajouter aux trois mois nécessaires pour l'adaptation des taximètres, le temps nécessaire de présenter devant le Conseil les nouveaux tarifs.

Un membre remarque que si le Conseil n'a pas adopté les tarifs dans les six mois après la fixation de nouveaux tarifs maxima, la majoration transitoire ne vaudra plus et que les prix de l'article 3 seront appliqués sans l'augmentation accordée par le Ministre des Affaires économiques. On a donc tous intérêt à calculer le juste délai nécessaire pour toutes les parties autour de la table. Il faut éviter d'exercer une pression inutile et faire confiance à l'Exécutif pour mener à bien les négociations. Personne n'a par ailleurs intérêt à traîner.

Les membres de la Commission se rallient à la période de six mois.

L'amendement n° 2 est adopté par 8 voix contre 1 et remplace l'ancien article 4.

Article 5

L'Exécutif introduit un amendement n° 3 visant à remplacer l'ancien article 5. Une fois que le Conseil a modifié les trois paramètres du tarif, une nouvelle période transitoire doit être prévue pour permettre l'adaptation technique des taximètres.

Un membre demande qui établit le calendrier de l'adaptation du taximètre.

Le Ministre répond que cela a peu d'importance. Celui qui conserve l'affichette applique l'ancien tarif. Il doit enlever l'affichette dès que le nouveau tarif est mis en place. L'adaptation est faite par des sociétés agréées par le service de la réglementation et des prix du Ministère des Affaires économiques. Elles sont peu nombreuses et elles ont encore d'autres activités. En outre, il y a deux types d'adaptations: les taximètres électroniques et les taximètres mécaniques. Pour toutes ces raisons, la période de trois mois ne peut être réduite. Pendant, l'opération d'adaptation, le taxi ne roule pas pendant une journée.

L'amendement n° 3 est adopté par 8 voix contre 1 et remplace l'ancien article 5.

Article 6

L'article 6 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 7

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

De Minister antwoordt dat de termijn korter kan zijn maar bij de drie maanden die nodig zijn voor de aanpassing van de taxameters moet ook nog de tijd gerekend worden die vereist is om de nieuwe tarieven aan de Raad voor te leggen.

Een lid merkt op dat als de Raad de tarieven niet binnen zes maanden na de vastlegging van nieuwe maximumtarieven aangenomen heeft, de voorlopige verhoging niet geldig meer zal zijn en dat de prijzen van artikel 3 zonder de verhoging toegestaan door de Minister van Economische Zaken toegepast zullen worden. Iedereen heeft er belang bij de juiste termijn voor alle onderhandelingspartners te bepalen. We moeten vermijden een onnodige druk uit te oefenen en de Executieve vertrouwen schenken om de onderhandelingen tot een goed einde te brengen. Anderzijds heeft niemand er belang bij te treuzelen.

De leden van de commissie sluiten zich aan bij de periode van zes maanden.

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem en vervangt het vroegere artikel 4.

Artikel 5

De Executieve dient een amendement nr. 3 in ertoe strekkende artikel 5 te vervangen. Van zodra de Raad de drie parameters van het tarief heeft gewijzigd, wordt in een nieuwe overgangperiode voorzien voor de technische aanpassing van de taxameters.

Een lid vraagt wie de kalender opstelt voor de aanpassing van de taxameter.

De Minister antwoordt dat dat weinig belang heeft. Wie het aanplakbriefje behoudt past het oude tarief toe. Hij moet het aanplakbriefje verwijderen zodra het nieuwe tarief van toepassing is. De aanpassing geschiedt door maatschappijen die erkend zijn door de dienst voor de reglementering van de prijzen van de Minister van Economische Zaken. Die maatschappijen zijn beperkt in aantal en hebben nog andere activiteiten. Er zijn daarbij twee soorten aanpassingen: de elektronische taxameters en de mechanische taxameters. Om al deze redenen kan de periode van drie maanden niet ingekort worden. Tijdens deze aanpassingsoperatie rijdt de taxi niet gedurende een dag.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem en vervangt het vroegere artikel 5.

Artikel 6

Artikel 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 7

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

**IV. Vote sur l'ensemble
du projet de règlement**

Le projet de règlement, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 1.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Michiel VANDENBUSSCHE

La Présidente,

Simonne CREYF

**IV. Stemming over het geheel
van het ontwerp van verordening**

Het geamendeerde ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Michiel VANDENBUSSCHE

De Voorzitter,

Simonne CREYF

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

**projet de règlement
fixant le tarif applicable
pour le transport rémunéré
de personnes par taxis**

Article 1^{er}. - Le présent règlement règle une matière visée à l'article 108^{ter}, § 2, de la Constitution.

Art. 2. - Le présent règlement est applicable aux exploitations d'un service de taxis titulaires d'une autorisation délivrée par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. - Le tarif pour le transport par taxis est fixé comme suit :

1. Prix kilométrique :
 - en tarif I : 38 FB
 - en tarif II : 76 FB
2. Prise en charge : 95 FB
3. Heure d'attente : 600 FB.

Art. 4. - Lorsque les prix maxima pour le transport par taxis fixés par le Ministre des Affaires économiques sont modifiés, l'Exécutif peut, à titre transitoire et dès l'entrée en vigueur de la modification, autoriser, dans les limites du pourcentage fixé par le Ministre des Affaires économiques, la majoration du prix de la course indiqué par le taximètre sur la base du tarif visé à l'article 3.

Cette autorisation prend fin six mois après son entrée en vigueur ou le jour de l'entrée en vigueur du nouveau tarif fixé par le Conseil si ce jour est antérieur au terme de six mois.

La majoration autorisée doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affiche figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :

«Le prix de la course indiqué par ce taximètre peut être majoré de X %, pourboire inclus, en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du...»

X représente le pourcentage d'augmentation autorisé par l'Exécutif en vertu de l'alinéa 1^{er}.

Art. 5. - Dès que le Conseil a fixé le nouveau tarif, l'Exécution fixe la date à laquelle tous les taximètres doivent être adaptés à ce nouveau tarif.

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

**Ontwerp van verordening
houdende vaststelling van de tarieven
die van toepassing zijn voor
het bezoldigd vervoer van personen per taxi**

Artikel 1. - Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2, van de Grondwet.

Art. 2. - Deze verordening is van toepassing op de exploitanten van een taxidienst, houders van een vergunning afgeleverd door de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve.

Art. 3. - Het tarief voor het vervoer per taxi wordt als volgt samengesteld :

1. Kilometerprijs :
 - tarief I : 38 BF
 - tarief II : 76 BF
2. Opnemingsbedrag : 95 BF
3. Wachtgeld per uur : 600 BF.

Art. 4. - Wanneer de maximumprijzen voor het vervoer per taxi, vastgesteld door de Minister van Economische Zaken, worden gewijzigd, kan de Executieve, voorlopig en vanaf de datum waarop de wijziging in werking treedt, de verhoging van de ritprijs die door de taxameter op basis van het tarief beoogd in artikel 3 wordt aangeduid, toelaten en dit binnen de grenzen van het percentage vastgesteld door de Minister van Economische Zaken.

Deze toelating vervalt zes maanden nadat ze in werking is getreden of de dag waarop het nieuwe tarief, vastgesteld door de Raad, in werking treedt indien deze dag valt vóór het verstrijken van de termijn van zes maanden.

De toegelaten verhoging moet worden meegedeeld aan de cliënteel door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding :

«De ritprijs aangeduid door deze taxameter mag worden verhoogd met X %, fooi inbegrepen, krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve...»

X staat voor het verhogingspercentage goedgekeurd door de Executieve krachtens lid 1.

Art. 5. - Zodra de Raad het nieuwe tarief heeft vastgesteld, stelt de Executieve de datum vast waarop alle taxameters aan dit nieuwe tarief moeten worden aangepast.

Jusqu'à cette date, en tant que le taximètre n'est pas adapté, le prix de la course indiqué par le taximètre est majoré d'un pourcentage fixé par l'Exécutif en sorte que le prix de la course ainsi majoré corresponde au nouveau tarif fixé par le Conseil.

Cette majoration doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affichette figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :

«Le prix de la course indiqué par ce taximètre est majoré de X %, pourboire inclus, en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du...»

X représente le pourcentage de majoration fixé par l'Exécutif en vertu de l'alinéa 1^{er}.

Art. 6. - Le règlement du 22 novembre 1990 fixant le tarif applicable pour le transport rémunéré de personnes par taxis est abrogé.

Art. 7. - Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Tot deze datum en zolang de taxameter niet werd aangepast, wordt de ritprijs, aangeduid door de taxameter, verhoogd met een percentage vastgesteld door de Executieve zodat de aldus verhoogde ritprijs overeenstemt met het nieuwe tarief vastgesteld door de Raad.

Deze verhoging moet worden meegedeeld aan de cliënteel door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding:

«De ritprijs aangeduid door deze taxameter wordt verhoogd met X %, fooi inbegrepen, krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van...»

X staat voor het verhogingspercentage goedgekeurd door de Executieve krachtens lid 1.

Art. 6. - De verordening van 22 november 1990 houdende vaststelling van de tarieven die van toepassing zijn voor het bezoldigd vervoer van personen per taxi wordt opgeheven.

Art. 7. - Deze verordening treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

ANNEXE

AMENDEMENTS

N° 1

Article 3

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 3. - Le tarif pour le transport par taxis est fixé comme suit :

1. Prix kilométrique :
 - en tarif I : 38 FB
 - en tarif II : 76 FB
2. Prise en charge : 95 FB
3. Heure d'attente : 600 FB. »

N° 2

Article 4

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 4. - Lorsque les prix maxima pour le transport par taxis fixés par le Ministre des Affaires économiques sont modifiés, l'Exécutif peut, à titre transitoire et dès l'entrée en vigueur de la modification, autoriser, dans les limites du pourcentage fixé par le Ministre des Affaires économiques, la majoration du prix de la course indiqué par le taximètre sur la base du tarif visé à l'article 3.

Cette autorisation prend fin six mois après son entrée en vigueur ou le jour de l'entrée en vigueur du nouveau tarif fixé par le Conseil si ce jour est antérieur au terme des six mois.

La majoration autorisée doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affiche figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :

« Le prix de la course indiqué par ce taximètre peut être majoré de X%, pourboire inclus, en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du ... »

X représente le pourcentage d'augmentation autorisé par l'Exécutif en vertu de l'alinéa 1^{er}. »

BIJLAGE

AMENDEMENTEN

Nr. 1

Artikel 3

Dit artikel door de volgende bepaling te vervangen :

« Art. 3. - Het tarief voor het vervoer per taxi wordt als volgt vastgesteld :

1. Kilometerprijs :
 - tarief I : 38 BF
 - tarief II : 76 BF
2. Opnemingsbedrag : 95 BF
3. Wachtgeld per uur : 600 BF. »

Nr. 2

Artikel 4

Dit artikel door de volgende bepaling te vervangen :

« Art. 4. - Wanneer de maximumprijzen voor het vervoer per taxi, vastgesteld door de Minister van Economische Zaken, worden gewijzigd, kan de Executieve, voorlopig en vanaf de datum waarop de wijziging in werking treedt, de verhoging van de ritprijs die door de taxameter op basis van het tarief beoogd in artikel 3 wordt aangeduid, toelaten en dit binnen de grenzen van het percentage vastgesteld door de Minister van Economische Zaken.

Deze toelating vervalt zes maanden nadat ze in werking is getreden of de dag waarop het nieuwe tarief, vastgesteld door de Raad, in werking treedt indien deze dag valt vóór het verstrijken van de termijn van zes maanden.

De toegelaten verhoging moet worden meegedeeld aan de cliënteel door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding :

« De ritprijs aangeduid door deze taxameter mag worden verhoogd met X%, fooi inbegrepen, krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van... »

X staat voor het verhogingspercentage goedgekeurd door de Executieve krachtens lid 1. »

JUSTIFICATION

L'amendement traduit mieux l'intention de l'Exécutif qui est de permettre, avec l'habilitation donnée par le Conseil, une répercussion plus rapide de l'augmentation du tarif autorisé par le Ministre des Affaires économiques, sans attendre que le Conseil fixe définitivement les 3 paramètres du nouveau tarif.

La majoration autorisée par l'Exécutif est portée à la connaissance de la clientèle par voie d'affichette.

La décision de l'Exécutif est toutefois prise à titre transitoire.

N° 3

Article 5

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 5. - Dès que le Conseil a fixé le nouveau tarif, l'Exécutif fixe la date à laquelle tous les taximètres doivent être adaptés à ce nouveau tarif.

Jusqu'à cette date, et tant que le taximètre n'est pas adapté, le prix de la course indiqué par le taximètre est majoré d'un pourcentage fixé par l'Exécutif en sorte que le prix de la course ainsi majoré corresponde au nouveau tarif fixé par le Conseil.

Cette majoration doit être portée à la connaissance de la clientèle au moyen d'une affichette figurant à proximité du taximètre et libellée comme suit :

"Le prix de la course indiqué par ce taximètre peut être majoré de X%, pourboire inclus, en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du ..."

X représente le pourcentage de majoration fixé par l'Exécutif en vertu de l'alinéa 1^{er}. »

JUSTIFICATION

Une fois que le Conseil a modifié les trois paramètres du tarif, une nouvelle période transitoire doit être prévue pour permettre l'adaptation technique des taximètres.

VERANTWOORDING.

Het amendement geeft de bedoeling van de Executieve beter weer, namelijk de mogelijkheid om, met de toelating van de Raad, de tariefverhoging, goedgekeurd door de Minister van Economische Zaken, sneller door te voeren, zonder evenwel te wachten op de definitieve vaststelling door de Raad van de 3 parameters van het nieuwe tarief.

De door de Executieve goedgekeurde verhoging wordt meegeëeeld aan de cliënteel door middel van een aanplakbriefje.

De beslissing van de Executieve is echter voorlopig.

Nr. 3

Artikel 5

Dit artikel door de volgende bepaling te vervangen :

« Art. 5. - Zodra de Raad het nieuwe tarief heeft vastgesteld, stelt de Executieve de datum vast waarop alle taxameters aan dit nieuwe tarief moeten worden aangepast.

Tot deze datum en zolang de taxameter niet werd aangepast, wordt de ritprijs, aangeduid door de taxameter, verhoogd met een percentage vastgesteld door de Executieve zodat de aldus verhoogde ritprijs overeenstemt met het nieuwe tarief vastgesteld door de Raad.

Deze verhoging moet worden meegedeeld aan de cliënteel door middel van een aanplakbriefje aangebracht naast de taxameter met de volgende vermelding :

"De ritprijs aangeduid door deze taxameter wordt verhoogd met X%, fooi inbegrepen, krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van..."

X staat voor het verhogingspercentage goedgekeurd door de Executieve krachtens lid 1. »

VERANTWOORDING

Van zodra de Raad de drie parameters van het tarief heeft gewijzigd, wordt er in een nieuwe overgangperiode voorzien voor de technische aanpassing van de taxameters.